

MEMORJI

Kif konna nġhadu ż-żmien

Joseph Scicluna jiftakar fil-passatempo tal-antik.

Qatt ġibtu quddiem għajnejkom x'kontu taghmlu, jew kif kontu tghaddu l-hin, kieku qeghdin tgħixu l-bogħod miż-żmien tal-lum, ngħidu ahna għall bidu tas-seklu dsatax?

Il-hajja ma kinetx kif inhi llum. L-ambjent fejn wiehed jgħix meta jkun għadu żgħir, u ma min jgħix, jista jkollhom effett fuq il-hajja tagħna, u bosta drabi jfasslu d-drawwiet tal-bniedem.

IT-TERRAMAXKA FIT-TOROQ

Fit-toroq tal-ibliet u rhula tagħna, in-nies kienet drat tisma ġeġja mill-bogħod it-terramaxka. Din kienet kaxxa

tad-daqq, tidher qisha pjanu u mghobbija fuq karettun birroti miġbud minn hmara.

Sidha kien idawwar manku li kien imqabbad ma' ċilindru fuq ġewwa, bil-ponot, li meta jdur, imiss ma biċċa azzar li magħha kien ikun hemm martell idoqq kordi ta' pjanu, qniepen u strumenti oħra. Fuqha jew mal-ġnub tagħha, kien ikollha figorini jew statwetti, iżommu strumenti tal-banda, li kienu jdur mal-hoss tal-mużika li tkun hierġa mill-kaxxa.

Kienet tkun imżejna bi bnadar u žigarelli. It-tfal il-gost tagħhom iduru madwarha, u waqt li l-mużika tkun għadejja, sidha kien idur bi plattina f'idu biex forsi idabar xi ftit hbu. Dawn il-kaxxi tad-daqq kienu iġibuhom minn Franza u l-Iżvizzera, u għalkemm għadda żmien, sa snin ilu konna għadna naraw wahda fit-toroq tal-Belt.

NISA JILGHABU T-TOMBLA

Fil-passat kien hawn aktar hajja fit-toroq. Min ma kienx ikollu x'jgħamel kellu hin biżżejjed biex jehda f'xi pasatemp. In-nisa kont tarahom miġbura ma' ġenb xi bieb, jew bil-qegħda fuq l-ghatba jilghabu t-tombla. Il-logħba li kienet tintlagħab f'Napli, dahlet Malta għas-sena 1820, u ma damitx ma saret popolari. Il-każini tal-baned bdew jorganizzaw attivitajiet fejn kont issib in-nies jingabru fi



Tfal jibnu kamp f'San Ġiljan. RITRATT: ROBERT DINGLI/BAY RETRO

pjazza bil-qegħda mal-imwejjed u erhilhom jimmarkaw il-kartelli biż-żibeġ u buttuni. F'xi bliet u rhula in-numri kellhom il-laqmijiet tagħhom u l-aktar magħrufa kienu it-tlettax ta' Ġuda u l-hamsa u ghoxrin il-Milied. L-ewwel darba li bdiet tintlagħab it-tombla, kien fit-Teatru Rjal, il-lum il-Manoel, waqt l-intervall tal-opra.

ID-DELIZZJU TAT-TAJR

Dari kien hawn hafna dilet-tanti itellghu it-tajr minn fuq il-bjut. Meta t-tajra tkun għadha fil-baxx, dak li jkun kien irekkem jew jaghti skossi ma l-ispaga, u t-tajra tibda tiegħla mar-rih sakemm tilhaq l-gholi. Fl-inhaw i taż-Żejtun u Birżebbuġa, in-nies mhux tajra jsejħulha imma manuċċa.

Ġeġja mill-Isqalli 'manu uccello' li tfisser għasfur bl-idejn. Dan il-passtemp kien aktar popolari fl-istaġun tas-sajf. Mahduma b'sengħa kbira, kien ikun hemm spettaklu shih tara dawk il-gzuz ta' tajr bi lwien u għamliet differenti.

Meta tiġi biex tinhadem it-tajra, kien jiffassal id-disinn fuq il-karta u tiġi inkullata fuq qasba forma ta' qaws. Fl-imghoddi hafna kienu bl-imhatra ta' min tkun l-isbah tajra u kont tara għamliet ta' skorfini, stillel, figuri ta nisa u irġiel, armi tal-każini tal-banda u ta' xi partit politiku.

IL-LOGHBA TAL-BULLARI FIL-BIRGU

Din il-logħba bdiet tintlagħab fil-Birgu, għalkemm hemm min jgħid li xi nies minn naha t'isfel tal-Belt kienu jilagħbuha qrib Sant Iermu. Fil-Birgu, bosta zghazagh kif ukoll xi barklori kienu jqattgħu il-hin jilghabu l-bullari mal-hajt tal-monasteru tas-sorijiet Benedittini fuq isur tat-toqba.

Wara nofsinhar, il-barklori kienu jinżlu it-toqba, jitilghu fuq id-dghajjes, jersqu lejn il-bastimenti tan-Navy u jniżzlu

l-bahrin l-art. Il-logħba tixbah hafna dik ta' lis-squash u żewġ irġiel kienu jhabbtu ballun tal-kamoxxa mal-hajt. Kien jinzebagħ sinjal mal-hajt xi tlett filati għoli, u min minnhom kien ihabbat il-ballun taht is-sinjal, jew jolqot il-ballun wara li jkun mess mal-art aktar minn darba, kien jitlef punt.

Il-logħba kienet tispicċa meta l-ewwel wiehed kien jitlef hdx-il punt, u dak li jirbah kien jiehu xi ftit soldi li kienu johorġu l-irġiel qabel ma tibda l-logħba.

IN-NAMRA TAS-SAJD

Is-sajd minn deġjem kien pasatemp popolari mal-Maltin. Għal-dan id-delizzju jrid ikollok il-hin u l-paċenzja. Tkun ilek tistad għal hin twil, kultant il-hut imiss, mingħajr ma taqbad xejn.

Għalkemm il-lum għadek tara sajjeda, dari kont tara hafna aktar bil-qasba f'idejhom, fuq ix-xatt, jillixkaw u jwaddbu x-xliet fil-bahar. Jieħdu gost meta jmiss, jagħtu skoss il-qasba u itellghu xi huta.

Bhala lixxa jużaw il-hobż magħgun mal-gobon jinten, kultant jifgħu l-għalf fil-bahar

halli l-hut jersaq qrib is-sun-nara. Kien hemm min johorġ jistad fuq frejgatina, u minn kien jista, kien jixtri l-gambli jew dud tal-imperjal bhala lixxa. Minn kien imur jagħmel il-gambli, kien ikaxkar xibka għamla ta' lembut b'nofs ark tal-hadid, nofs il-fuq u nofs milwi l-isfel. Dawk dilettanti kienu jistadu bir-rixa għal lampuki u kavalli. Il-lum hafna mis-sajd inqata u biex forsi jkollok ix-xorti li jmisssek, trid tmur sew barra x-xtut tagħna.

IL-KAĊĊA U NSIB U T-TROBBIJA TAD-DUD TAL-HARIR

Id-delizzju tal-kaċċa u nsib ilu magħna għal sekli twal, u nistgħu ngħidu li dan huwa parti mill-hajja tagħna. Fi żmien qabel ma l-bniedem beda jrabbi l-animali, il-kaċċa kienet il-mod biex huwa setgħa jgħajjex il-familju tiegħu.

Sa minn qabel ma waslet l-Ordni ta' San Ġwann f'pajjiżna, dan id-delizzju kien għall-klassi għolja, u meta ġew il-kavallieri, bosta granmastrri kienu johorġu għall-kaċċa tal-fenek selvaġġ.

Maż-żmien in-numru ta' kaċċaturi żdied, bil-kaċċa tkun

l-aktar dik għas-summien u l-gamien. L-insib kien u għadu l-aktar għall-ghasafar tal-ghana. L-istudjużi f'dan il-qasam jgħidu li l-insib beda meta ġew l-Gharab f'Malta. Dan nistgħu ngħiduh peress li kliem bhala 'insib', 'mansab' u 'xibka' huma mnisla mill-ilsien għarbi. In-naha ta' fuq ta' Malta, ngħidu ahna, il-Pwales, il-Wied ta' San Martin u l-Wardija, kienu popolari hafna fl-imghoddi.

Xi whud kienu jrabbu d-dud tal-harir. Dilettanti ta' dan id-delizzju kienu jqattgħu siegħat shah jaraw d-dudu jinsej il-fosdqiet tal-harir, u meta l-bahrija toħroġ mill-fosdqqa, tbiid il-bajd li kien ifaqqs is-sena ta' wara. Kien delizzju sabih imma ta' paċenzja, għax meta jfaqqs, wiehed ried jitmagħhom weraq tal-hass u wara kien weraq taċ-ċawwsi.

L-GHANA – TRADIZZJONI TAL-MALTIN

Nistgħu ngħidu li l-ghana fil-passat kien aktar popolari milli huwa llum. Dari, l-ghannejja kienu jiltaqgħu f'xi mahzen u erhilhom iqabblu strofa wahda wara l-oħra,

akkumpanjati mid-daqq tal-kitarri. L-ghana hu l-mużika tradizzjonali ta' Malta, li fil-passat kien jitekanta mill-bdiewa jew rahhala, f'kelma wahda minn nies komuni.

Hemm l-ghana 'spirtu pront' l-ghana fl-gholi jew 'la Borm-liza' u l-ghana tal-fatt. Kienet id-drawwa li n-nies tmur toqgħod tisma l-ghana f'xi hanut tal-inbid. Sikwit l-ghannejja kienu jgħannu fuq 'spirtu pront' fejn il-kliem jivvintawh dak il-hin stess, wiehed iwiegeb lil ta' warajh u jifgħu botta u jinbxu lil xulkin.

Min jgħanni ikun jesprimi dak li jkun qieghed ihoss, kemm ferh, kemm dwejjag, u fl-istess hin isib kliem li jaqbel mar-rima meta ikun qieghed ikanta. Mill-banda l-oħra, l-ghana tal-fatt huwa kwazi dejjem dwar storja pjuttost ta' nicket, li tkun ġrat fl-imghoddi, jew rakkont ta' xi leġġenda li tkun ilha margħufa minn generazzjoni għal oħra.

L-ghana tal-fatt ilu magħna għal ftit aktar minn hames mitt sena, u l-ewwel għanja li nafu biha, L-Gharusa tal-Mosta, hija rakkont meta t-Torok niżlu Malta fis-sena 1526 u serqu xbejba mill-Mosta waqt il-jum tat tieg tagħha. Il-lum il-ġurnata l-ghana tindaqq fuq il-kitarri, għalkemm fl-antik kienu jintużaw strumenti oħra fosthom it-tanbur, iż-żafzafa, iż-żoqq, iż-żum-mara u flejguta.

Sorsi

Ruben Abela, *Wirt Iż-Żejtun*, Din l-Art Helwa, Viġilo, April 2012

Guido Lanfranco, *Hajjina fl-Imghoddi*, Wise Owl Publications, 2004

L-Opri tas-Sajd matul iż-Żminijiet, It-Torċa Sept 2004

Maria Cutajar, *Id-delizzju tal-kaċċa u nsib*, UOM tezi, 2015

Ftit storja fuq it-terramaxka, Mużajk

Joseph Scicluna, *It-Teatrin-mghodija taż-żmien fil-passat*, It-Torċa, Awwissu 2017

Charles B Spiteri, *Tifkiriet u Xogħolijiet ta' l-Imghoddi*, PIN publications, 2011

Fiona Vella, *Gabriet it-Tifkiriet – Lehen il-Passat mill-Prezent*, 2014

Anthony Valletta, *Mit-Tfulija tan-Natura*, Imprint Ltd, 1983

Pawlu Zammit, *L-Introduzzjoni tat-Tombla f'Malta*, Awwissu 2017

Eric Brockman, *Last Bastion – Sketches of the Maltese Islands*, 1961

Mario Azzopardi (Ed), *Kit-biet Dwar it-Teatrin*, Malta Drama Centre, 2010

Għall-kaċċa tal-fniek. RITRATT: BAY RETRO

Għas-sajda ġo Għar Lapsi. RITRATT: BAY RETRO



“Fl-inhaw i taż-Żejtun u Birżebbuġa, in-nies mhux tajra jsejħulha imma manuċċa